

# EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

Año V

| PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN |                      |
|------------------------|----------------------|
| Gerona . . . . .       | 2'00 Ptas. trimestre |
| Provincia . . . . .    | 2'50 " " "           |
| Extranjero . . . . .   | 3'50 " " "           |
| Número suelto 10 " " " |                      |

PAGO ADELANTADO

DIOS, PATRIA, REY.

Se publica los Jueves y Domingos

Gerona 10 de Febrero de 1907

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Subida de Santo Domingo, 10, 1.º

VENTA Y SUSCRIPCIÓN

Platería, 26 y Forsa, 14

Anuncios y comunicados á precios convencionales  
No se devuelven los originales

Núm. 283



FOTOGRAFÍA DE A. GARCÍA



Calle de San Francisco 10 y 12 (chaflán al Puente de Piedra)

## ¡Maura ó el caos...!

El doctrinarismo sectario en su marcha vertiginosa de abierta oposición á la Iglesia, ha corrido ya suficientemente el túpido velo que proyectaba sombras sobre la política bastarda de nuestros gobiernos liberales, para que ni por un momento siquiera dudemos en considerar que la disjuntiva aquella de *Maura ó el caos*, estampado en uno de los periódicos de esta ciudad, no pasa de ser una quimera tan dulce como se quiere pero quimera al fin y al cabo. ¡Alerta hombres de buena voluntad! Aprendamos de la imparcial historia que en España el Liberalismo de todos matices es la historia de la persecución sempiterna que á la Iglesia y á sus ministros tiene declarada; á todos los bandos que fraccionan este núcleo maléfico que auna sus esfuerzos á una finalidad idéntica para todos, acabar definitivamente con la preeminencia que sobre la sociedad civil como sobre la familia y sobre el individuo corresponde nativamente y por excelencia á la Iglesia: la sola diferencia que les distancia y que accidentalmente afecta al sistema estriba tan solo en la diversidad de medios de que hechan mano unos y otros, en la distinta marcha que adoptan; donde á todo trance quiere el liberal llegar pronto y á todo escape, allí mismo se dirige Maura en ceremoniosa parsimonia con más ó menos galantería si cabe y guardando siempre con el sentimiento nacional católico cierta deferencia ya que á su mirada perspicaz no se le ocultan los quilates que de sí arroja la opinión verdadera del pueblo español. Justo es reconocer que Maura es todo lo que puede llamarse perfecto caballero y sabido es lo que reza ya el refrán *lo cortés no quita lo valiente*.

Mientras ya en visperas de la Septembrina de funesta recordación, el sectarismo menos vergonzante se desgañitaba fuerte para entronizar la revolución; cuando el radicalismo furibundo y anárquico acreditaba en ella su ser por medio de sus estragos, la pléyade conservadora muda é impasible ante la *enormidad* del hecho (sabido es que quien calla otorga) se hacia al fin y á la postre solidaria de liberales y revolucionarios para disfrutar con ellos y en dulce fraternidad del despoje sacrilegamente causado en el campo ageno y sagrado de la Iglesia desentendiéndose del crimen nefando como de un *hecho ya*

consumado. ¡Cuanta farsa! ¡Cuanta iniquidad!

Hoy como entonces, el bendito Maura lamenta con amargura sincera ó fingida que sea ya un hecho en nuestra España católica tanto desacierto como introdujo la etapa liberal en su breve pero borrascoso tránsito por el pedestal gubernamental, pero como á la tormenta sigue pronto la bonancible calma, apelando á *esfuerzos sobrehumanos* que mitiguen tan doloroso recuerdo, echará bien pronto espeso velo sobre la página triste del pasado para dar lugar a una era mas risueña llena toda de halagadoras esperanzas y de tan agradables como ilusorias perspectivas que fenecerán bien pronto sin resultados prácticos beneficiosos sino es para los bolsillos ministeriales, para dar paso al fatídico Liberalismo dueño otra vez, por ley inexorable de los partidos turnantes, de nuestros pobres destinos que por momentos va mermando la vida religiosa y social de España. Hay una *Real orden* que ha levantado una protesta unánime de todos los ámbitos de España: el matrimonio civil sancionado en nuestro código es al par que una injuria á Dios é intrusión en el derecho eclesiástico, el más vil padrón de ignominia inferido en lo más vivo del sentimiento religioso de aquellos que conservan aun vigorosa en su corazón la llama de fe santa que allá en los dulcísimos y alegres albores de sus días recibió fervida con el bautismo de la Iglesia. Ea pues, si Maura sigue católico, á vengar agravios y desfacer entuertos tocan, que no son estos pocos. ¿Es impotente? De nada, pues, puede servirnos como principio de regeneración religiosa para España ¿es reacío á dar el golpe de gracia al Liberalismo? pues cese ya para siempre este eco de católicos ilusos que pregonan con énfasis tan ridículo como mentido á Maura resolviendo el pavoroso problema que se ha levantado en España con la cuestión religiosa: en tesis general el principio aquel de *Maara ó el caos* debe atribuirse á una aberración lamentable del corazón de ciertos elementos católicos mas bien que á un desorden en las ideas; que tan lejos está Maura de ser la base de la restauración católica que tanto encarece N. V. Padre Pio X como de dar el olmo peras. Maura, y esta es la verdad, morirá en el poder con sus buenos intentos y mayores despropósitos para dar tregua á que el Liberalismo reorganice sus divididas bueltas para que se presente cada vez más amenazador.

G.

## CRÓNICA DE LA SEMANA

Lo que constituía el tema obligado de los peridistas y de los círculos políticos á cada cambio de Gobierno en España, ha faltado ahora.

Maura no ha dado programa de Gobierno; se ha contentado con decirnos que le llamaban á el clerical, y que con esto ya estaba todo dicho.

No hemos sin embargo de creer que Maura no tenga su pauta de gobierno trazada, y á ella someterá sus actos gubernamentales.

Por de pronto ha encargado el Presidente á los demás consejeros que trabajen con la mayor actividad posible en la confección de los nuevos presupuestos, pues lleva el intento de que estos sean leídos en la primera sesión que celebren las Cortes; y además, dícese, y de ello se ocupó en el Consejo celebrado ayer bajo la presidencia del Monarca, que tiene el propósito de confeccionar varios proyectos que lleven aparejada una reorganización verdad en los servicios ministeriales.

Puede y debe hacerse mucho en España respeto á reorganización, pues está á la vista de todos que pocos muy pocos servicios funcionan aquí con alguna regularidad, pero poco se puede esperar de quienes, podrán tener todas las aptitudes y buena voluntad que se quiera, pero que todo lo subordinan á fines que no son ciertamente el bien y utilidad de los gobernados.

La proximidad de las elecciones provinciales y de las generales, estas sobre todo, preocupan y hacen que se muevan con la actividad propia en tales casos, los políticos: sobre los personajes influyentes de la situación caen como lluvias de invierno las recomendaciones de los aspirantes á la representación en Cortes.

El Gobierno no duerme en este asunto, y está esperanzado de que sacar á una mayoría, que le ponga á cubierto de toda asechanza en ambas cámaras; pero los prohombres de la situación no dejan de asegurar que las elecciones se verificarán con toda imparcialidad y sin presiones oficiales.

Los liberales caídos en el más vergonzante descrédito durante su última etapa de Gobierno, están poniendo cada día más á descubierto la descomposición y ruina de su partido. Se da como hecha la constitución

del partido liberal con un único programa y jefe único. Este será el señor Moret; el programa, créese que constará de cuatro puntos principales: en cuanto á la cuestión llamada religiosa se tiende á una amplia tolerancia, llegándose si es posible á la libertad de cultos; todas las asociaciones serán comprendidas en una ley; las congregaciones religiosas serán sometidas estrictamente al Concordato vigente, sin perjuicio de negociar con Roma para conseguir determinadas limitaciones; el impuesto de consumos se irá transformando ó se suprimirá gradualmente; en cuanto al servicio militar, solo se establecerá la instrucción obligatoria; finalmente, según el programa, cuando el partido liberal sea llamado al poder, pondrá el gran cuidado en la elección de personas que hayan de desempeñar elevados cargos.

En la unión formada por Moret y Montero Ríos no entran ni Canalejas, ni Vega de Armijo, ni López Domínguez, los cuales parece se hallan muy disgustados; y, en cuanto á la reorganización del partido, los dos últimos han declarado no estar enterados y que se reservan su opinión.

Decíase que á la inteligencia celebrada entre Montero Ríos y Moret habia contribuido mucho el señor Maura; pero Montero Ríos se ha apresurado á desmentir estos rumores, negándolos en absoluto.

Ya veremos lo que resulta de todo ello, pues falta saber lo que dirá ó hará el Conde.

F.

Gerona 8 Febrero 1907.

## Elecciones de diputados provinciales

Se ha dado principio á los árdusos trabajos electorales. Hasta el presente son pocos los nombres que suenan de los aspirantes á la elección. Desde luego tenemos ya con que el Senador Roure presenta al Abogado Sr. Peya, de esta ciudad.

Se da también como segura la candidatura caciquista de los Sres. Rigau, Noguer y Busquets, apoyada por los conservadores y canalejistas.

Y falta tan solo que la Solidaridad Catalana haga pública su candidatura.

La noticia de que los adeptos al Marqués de Robert apoyan la candidatura del canalejista Noguer ha causado desagradable sorpresa en todos los pueblos donde por ser del distrito de Torroella, tiene alguna influencia; el Conde de Serra. Y no hay para menos



aunque ello no es más que un síntoma gravísimo de lo mal parados que se ven los canalejistas. De todos modos es evidente que ese contubernio mouro-canalejista ha de resultar en menoscabo de tan estupenda coalición.

En el número próximo podremos consignar seguramente los nombres de la candidatura de *Solidaridad Catalana*. Interinamente sepan nuestros amigos que la Junta provincial ha designado ya el candidato que en representación de la Comunion Tradicionalista ha de integrar la *Candidatura Solidaria* por lo que una vez más les recordamos la obligación en que están de rehuir los compromisos que estos días acostumbran presentarse.

*Todos los que deseen cooperar á los trabajos electorales, ó quieran saber algo relativo á los mismos, pueden pasar por las Oficinas de la Juventud Carlista, de esta Ciudad, Subida de Sto. Domingo, 10, 1.º.—Todos los días de 4 á 6 de la tarde y los sábados de 11 y media de la mañana á 1 de la tarde.*

## En la "Juventud Tradicionalista"

Nadie ignora las trascendentales vicisitudes porque ha pasado nuestra Patria en las tres cuartas partes del siglo pasado; y á ningún entendimiento, por poco perspicaz que sea, se le ocultan los graves problemas á resolver en el presente. Una cuestión ha surgido siempre en las luchas pasadas, sirviendo de acicate á unos para proseguir firmes, aún á costa de sacrificios sin número, en el terreno que les deparó la Omnipotencia en sus inexcrutables designios; enardecido á otros, con odio mortal, á luchar para seguir medrando y disfrutar en lo posible de las ollas de Egipto y dejando á unos terceros en medio de un deplorable eclecticismo que al fin les inclina por el lado de prevalece la fuerza, no la razón, con tal de no verse amenazados en sus particulares intereses. La cuestión de que vengo hablando es la *Cuestión dinástica*, la que nosotros, los tradicionalistas, sin hacerla objeto preferente de nuestra atención, no por eso la hemos olvidado nunca porque vemos á ella unida, y digo más, identificada, por el cambio de principios que supone, la verdadera regeneración patria: tampoco la olvidan los sectarios por ver en ella una muralla do pueden estrellarse sus apetitos y concupiscencias; y sólo deja en el eclecticismo de que hablaba á los neutros, á los indiferentes, á los pusilánimes que, á pesar de su cacareado amor patrio y *acendrado* sentimiento religioso, no saben despertar del sueño que les mantiene aletargados hasta que por alguna de las fatales evoluciones sociales vense en peligro en medio de su *dolce farniente*.

Hoy, por aquel encadenamiento fatal, pero lógico, de los sucesos, nos encontramos en críticas circunstancias que obligan á los hombres de recto criterio á dirigir una mirada á través de los horizontes políticos para encontrar un punto do encaminar sus esfuerzos y llegar por rectos senderos á quitar á nuestra Patria de las garras de un exagerado radicalismo y conducirla por vías de verdadera regeneración; y en estas circunstancias no dejan de inquirirse con interés cual será el organismo llamado á encauzar dicha regeneración y quién deberá ser el jefe de dicho organismo: éh aquí que como quiera que los hechos han demostrado evidentemente que el Partido Carlista era sin duda alguna el único capaz para solucionar los graves problemas que á nuestra vista se ofrecen, de aquí también la necesidad de saber si el que ostenta el título de Jefe de este Partido puede con toda razón ser considerado tal; y ved otra vez la necesidad

de estudiar la *Cuestión dinástica* que es lo que se propuso hacer el Sr. Vilahur en su conferencia, probando la *Legitimidad del Derecho sostenido por D. Carlos á la Corona de España*.

Tema es el indicado capaz de ocupar la atención en una serie de largas conferencias. El Sr. Vilahur así lo entiende y no creyendo posible desarrollarlo en la conferencia del domingo último, se limita á probarnos dicho tema con argumentos filosóficos, prescindiendo de la parte histórica, que es la que ocupará nuestra atención en la conferencia de hoy.

El Vilahur, en el exordio de sus discursos, acostumbra decirnos que no pretende sentar plaza de orador de altos vuelos. No voy yo á contrariar su modestia, pero sí debo hacer notar que con su palabra sobria, sus argumentos sólidos, contundentes arrastra, subyuga al auditorio y lo que no alcanza la fogosidad de la dicción lo supera la solidez de los argumentos. Esto es lo que he notado en todos sus discursos y en especial en la admirable conferencia del domingo último de la que presentaré solo un sencillo esquema, por no ser posible pretender dar cuenta detallada de la misma sin temor de incurrir en lamentables omisiones.

He aquí los principales puntos de su discurso: Doctrina de la Iglesia acerca las formas de gobierno.—La Iglesia amparando siempre á los partidos de la Justicia.—La Iglesia indiferente á las formas de gobierno *no á los principios*.—Principios en que se funda una ley.—Necesidad de que el hombre socialmente considerando tenga la voluntad ordenada al bien social.—La voluntad social fundada en Dios.—Origen de la autoridad.—La autoridad viene de Dios.—La Iglesia enseñando que la autoridad no es del hombre por el hombre sino del hombre por Dios.—Deberes de un buen gobernante.—Brunzli: la autoridad viene de Dios pero en algo depende de la voluntad de los hombres.—Pueblo hebreo, godos, monarquía electiva, monarquía hereditaria.—Pretensión de los liberales falsamente fundada en la monarquía hereditaria.—Concretación del poder.—Doctrina católica acerca la concretación del poder.—La autoridad en la familia.—Adán y Eva.—El primer jefe de la sociedad, primer jefe de familia.—Sociedad constituida.—Concretación del poder en tiempo de paz y en tiempo de guerra.—En tiempo de paz la concretación del poder se funda en una ley preexistente.—Caso particular.—Derecho de Carlos V.—Supuestas virtudes de Isabel II para fundar sus derechos á la Corona.

JUANICO.

## Sección Literaria

### Nota d' hivern

Al amich Anton Busquets y Punset.

¡Quin cel tant gris! La tarda esdevé quieta y el temps tot amorós; ni un alé d' aire mou les floretes hiverniques, que en escantonats testos de terra cuidan les mans rústegues d' una pageseta gentil y airosa malgrat sa rudeza bosquerola. En restinyera desordenada, serveixen de randa á la eixida d' una masía vella y ennegrida pel bas del temps, crudel destructor de totes les coses. Guaitan á fora ab una mitjarialla de despít, com fent mirotos als prats y boscos, despullats de ses hermoses gales y encants estihuals.

Aquella grisior llisa y suau, com vel de fina gassa, va extenentse per la volta grandiosa que 'ns cobricela, y ben prest una ruixada espessa de volvetes blanques encatifa la terra. ¡Qué bell el plá y la montanya! Tot d' un color; del color encisant de la puresa.

Y les flors d' hivern febles, s' inclinan al pes de la neu que les iguala, envolecallantlas ab un escayent mantell de blancor tant pura, com sa mateixa flaire.

De sobte, com si volgués gaudir de les belleses del paisatge nevat, un raig de sol destría joguiner la nuvolada grisa y besa amorosament els cims y galanuries somrientes.

El cel torna á lluir el mantell dels jorns serens y esplendits: la terra endiumenjada y llisa, apar que 's trovi embadalida, sorpresa, de son mateig aspecte magestuós, de grandiositat infinita.

El sol, llançant rojes llambregades qu' arriban fins enllá al bell cim de les montanyes, amaga sa testa esplendorosa ab deix anyorivol y solemniat. Talment sembla que se 'n planyi de que sigui ja arribada l' hora de posta y ab greu recança, com obehint á una lley innalterable que posa limit á sa tasca, desapareig entre nuvols d' or y plata. Apar visió mágica qu' alegra el cor, deixanthi un rastre de misteri qu' esdevé esglayador al apropiarse la nit pahorosa y tétrica.

Y es nit d' hivern y com l' hivern freda y trista. Ditzós qui pot sentir dintre 'l cor l' escalforeta revifante d' una llar volguda!

Tres cops sechs, donats á la porta forana, fan estremir als moradors del antich casal, isolat en mitj de montanyes. Fa basarda obrir la finestra en hora tant intempestiva!

—¿Qui hi ha? crida una veu d' home desde dintre, posant els llavis arrant l' escretlla del portal, mentres que 'l cor li bat ab força descompassada; y un altre veu feble, de vell desdentegat, que confon encare mes la tramontana, ab son bramoleig aixordador, respón tremolosa y suplicanta.

—¡Perdó! Som uns vellets miserables, perduts entre la fosca, mitj-morts de fret y gana. ¡Reculliment! ¡Una almoyna per amor de Deu!

—¿Savéu el paller hont s' hi aplegan els pobres?

—No senyor: som forasters, venim de lluny y es la primera vegada que truquem al portal d' aquesta masía.

—Donchs bé: aneu seguint la paret qu' envolta la casa, fins trovar una porta que s' obra 'b cataula, per hont heu entrat y dona pas á fora; tombeu á l' esquerra y ja us faré una ratjada de llum qu' os mostrará la coveta qu' ha de servirvos d' hostatje. Si no teniu prou palla, trayeune de l' estancia vehina, quina porta trovareu entornada. Vaya; santa nit que Deu nus dó.

—Santa nit, repeteixen els pobrets ab veu conmosa y que Deu vos pagui la caritat.

A la claror esllanguida d' una llanterna invisible, s' encaminan vers el lloch senyalat dos vellets de aspecte venerable. La forma de sos peus mitj nusos queda encastada en la neu relliscanta y enfredorits, silenciosos, fatigats de sa penosa jornada, van seguint la llum misteriosa que 'ls serveix de guia, en busca del rescrit que la caritat els hi guarda. Avants de pendren possessió, alsan ses testes nevades bo y fitant son esguart reconegut á la finestra d' hont surt la claroreta onlluernadora, y un «gracies» ab el que hi va tot el sentiment d' un cor agrahit, arriba fins al del generós protector que, comogut ni te esma pera responder. Al passar la barra-lleva, s' ohuen dos grinyols, com gemechs esgarrifosos y 'l silenci s' ensenyoreig de la cambra del rich, que resta altre volta deserta y solitaria.

Poch després, per l' estreta boca d' un porticó, passa ajupit un home jovinçá, mosso de la casa. Du en una ma la llanterna y en l' altre dos plats grochs enribetats de vert, ab ses corresponents culleres de fusta, que á copia de servir s' han tornat negres y rebullides.

Una flaire temptadora d' escudella de pagés sorprén als pobres, qu' ajas-

sats sobre la palla, s' hi trovan tant á pler com el rich, damunt matalassos d' esponjosa llana.

—¡Ey, mestres! ¡Desvetilleuse!

Us porto un plat d' escudella, qu' us escalfará ¡pobre gent! qu' aixó de patir fret y dur el ventre prim no resulta gñá?

Y en tant qu' entre riallers y plorosos mormolan paraules d' agrahiment prenen els plats que 'l jove els hi allarga y 's parteixen el pa com á bons germans, sempre en dolça armonia, units pels lligams de la santa y aconhortadora caritat, que suavisa les aspereses de son destí.

El mosso passa de nou el porticó, corre 'l forrellat y ja no s' ou mes qu' un trepitj confos que s' allunya. La tramontana segueig incansable, bufant freneticament... desesperadament...

El cel torna á ser trenyínos, enterbolit per una sombra grisenca y en mitj dels claps blaus que deixa lliures la nuvolada, parpelleja indecís quelcún estel, en tant que la nit va fent imperatorbale sa via.

FRANCISCA TORRENT.

Agullana y Febrer 1907.

## Juventud Tradicionalista de Gerona

*La Junta Directiva de esta sociedad invita á todos los socios, y demás carlistas de la capital á la conferencia que hoy á las 4 de la tarde dará el Sr. Presidente Don José M.ª Vilahur, abogado, continuando el desarrollo del tema de la conferencia del domingo anterior: «Legitimidad del Derecho sostenido por D. Carlos á la Corona de España».*

## EL NUEVO REICHSTAG

La composición del futuro Reichstag alemán será la siguiente:

Centro Católico, 105 diputados.

Conservadores, 58.

Nacionales liberales, 54.

Socialistas demócratas, 43.

Liberales demócratas, 28.

Partido imperial, 29.

Polacos, 20.

Unión Económica, 15.

Unión liberal, 11.

Independientes, 10.

Unión agraria, 8.

Partido alemán popular, 7.

Alsacianos, 7.

Partido alemán reformista, 5.

Gülfos, 1.

Danés, 1.

El número total de diputados católicos en el futuro Reichstag no es sólo el que acusa la cifra del Centro Católico, sino que en los asuntos religiosos y morales, y especialmente en las cuestiones católicas, se suman á los 105 homogéneos del Centro los 20 polacos, los 7 alsacianos, los 8 de la Unión agraria y el güelfo, que también son católicos, y que se distinguen del Centro en cuestiones secundarias, que los diversifica en los partidos de que forman parte.

En consecuencia, el número de diputados católicos alemanes es de 141.

El Centro, como entidad, ha ganado cuatro diputados con relación á las elecciones anteriores, lo cual acusa un verdadero triunfo, sobre todo después de haber sido combatido tan encarnizadamente por el Gobierno.

Este triunfo contrasta grandemente con la derrota de los socialistas, que de 89 diputados que tenían



en el anterior Reichstag, han quedado reducidos á 43, perdiendo, en su consecuencia, 38.

Esta derrota es tanto más significativa, teniendo en cuenta que Alemania es la cuna del socialismo, organizado por Carlos Marx.

## NOTICIAS

**SANTORAL.**—Día 10 Dom. de Quin. Sta. Escolástica vg. y S. Guillermo ermitaño.—Día 11 Lun. Los siete Siervos de María fund., S. Jonás monje y Sta. Eufrosina virgen.—Día 12 Mar. Sta. Eulalia vg. y mr.—Día 13 Miér. de Ceniza. S. Benigno mr. y Sta. Catalina de Rizzis vg. Abstinencia de carne y ayuno.

### CUARENTA HORAS

Se hallan en la Capilla de la Purísima Sangre.

Las horas de exposición son: de las 8 á las 11 y media de la mañana y de las 4 á las 6 de la tarde.

Los domingos por la mañana se reservará á las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

**Ayuntamiento.**—En la sesión celebrada anteayer por la corporación municipal para tratar de la provisión de la plaza de Secretario del Ayuntamiento, dióse cuenta de varias instancias presentadas por aspirantes á dicha plaza y se presentó una proposición de no ha lugar á deliberar respecto la provisión del mencionado cargo por haberse cubierto ya en méritos de concurso abierto por el Ayuntamiento.

Aprobóse la proposición con el voto en contra del Sr. Alcalde, levantándose la sesión por no haber otros asuntos de que tratar.

**Circulares.**—El *Boletín Oficial* de esta provincia publica una circular del Sr. Gobernador encargando á los Alcaldes la necesidad de perseguir los juegos prohibidos.

Inserta además otra recordando que del 15 del actual al 31 de Agosto queda prohibida la caza.

**Minas.**—Se ha decretado la cancelación del expediente minero «Santa Bárbara n.º 1501 del término de Arbucias por no haber cumplido el interesado lo que previene el artículo 53 del vigente Reglamento de minería referente á la presentación en este Gobierno del papel de pagos al Estado para la expedición del título de propiedad.

**Destino.**—D. J. Coll, Jefe de Telégrafos de esta capital ha sido destinado al Centro de Telégrafos de S. Sebastián.

**Candidato.**—Se indica la presentación de D. Enrique Roure de Calonge, como solidario, para luchar en las próximas elecciones provinciales por el distrito de La Bisbal, para cubrir la vacante producida por defunción de D. Buenaventura Carreras.

**Arreglo.**—Un periódico local se hace eco de que se construyen los peldaños para terminar la escalinata de nuestra Catedral.

¿Será verdad?

**Saló «Gerio».**—Películas nuevas para hoy. Programa variado é interesante.

He aquí algunas de las hermosas películas que se exhibirán: *La Ciegucecita*, *Galán perseguido*, *Travesuras de niños*, *Postre singular*.

Para el martes de Carnaval programa también nuevo y variado.

**Triduo.**—Hoy empezará en el altar de la Capilla de la Purísima Sangre de la iglesia de Nuestra Señora del Carmen el solemne triduo que se celebra todos los años en desagravio á Su Divina Majestad por las ofensas que se cometen en tiempo de Carnaval.

**Via-Crucis.**—Todos los miércoles de Cuaresma tendrá lugar en la iglesia del Sagrado Corazón la devoción del *Via-Crucis* á las once de la mañana.

**La escuadra inglesa.**—Pronto comenzarán las maniobras de las escuadras inglesas del Atlántico, Mancha y Mediterraneo, al mando del almirante Wilson, que arbolará su insignia en el «King Edward VII».

He aquí la composición de esa flota formidable, representando, en acorazados solamente, más de 650 mil toneladas.

Acorazados de 16.500 toneladas: «Africa», «Britania», «Commonwealth», «Hibernia», «Hindustan», «King Edward VII» y «New Zealand».

Acorazados de 15.000 toneladas: «Formidable», «Implacable», «Irresistible», «London», «Prince of Wales Queen» y «Venerable».

5 acorazados de 14.300 toneladas; otros 5 de 14.000; 4 de 13.850, y 2 de 11.300; 2 cruceros acorazados de 14.100 toneladas; otros 2 de 13 mil 500; 3 de 12.000; 6 de 10.850; 3 de 9.800; 6 cruceros protegidos de 5.600; 2 de 3.000; 1 de 1.830, y 3 de 2.900.

Total, 30 acorazados de escuadra; 16 cruceros acorazados, y 13 cruceros protegidos.

**Decreto.**—La *Gaceta* publicó el decreto autorizando la compra por gestión directa de los artículos que se necesiten en los hospitales de Lérida y Gerona.

**De elecciones.**—Hasta el día 20 del corriente no se publicará la convocatoria para las elecciones á diputados provinciales y por lo tanto hasta aquella fecha no comenzará el período electoral.

**Enfermo.**—Hace algunos días se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro particular amigo el Muy I. Dr. D. Pedro Iglesias canónigo de esta Santa Iglesia Catedral y profesor de este Seminario Conciliar.

Deseamos su pronto restablecimiento.

**Carterías.**—Se han establecido carterías en los pueblos de Corsá y Monrás.

**Reunión.**—El último domingo se celebró en la villa de Palafrugell una reunión para tratar de la creación de un Centro ó Liga de Defensa Social.

**Recaudación.**—En la aduana de Palamós se recaudaron durante el año próximo pasado 120.000 ptas.

**Nuevo Semanario.**—Con el título de «*La Veritat*» ha empezado á publicarse en Valls un nuevo semanario católico.

**Suscripción.**—La suscripción abierta por la *Civittá Cattolica* para socorrer al clero francés asciende á medio millón de liras.

**Proceso apostólico.**—El martes último llegó á Roma el P. Francisco Naval, consultor general de la Congregación de Misioneros Hijos del Corazón de María, que ha sido por-

tador del proceso apostólico instruido en la Nunciatura de Madrid sobre las virtudes y milagros atribuidos á intercesión del venerable Arzobispo de Cuba, P. Claret.

Consta de dos volúmenes en folio de 1344 páginas: en Enero de 1901 comenzó el proceso *incoativo*, y en Febrero de 1905 el proceso *continuativo*, que se terminó el pasado mes.

Con las formalidades de rúbrica en breve será entregado dicho proceso á la Sagrada Congregación de Ritos.

**Carretera.**—Se ha incluido en el plan general de las Obras del Estado una carretera de Olot á Gerona.

**Teléfono sin hilos.**—Dicen de Roma que el ingeniero Brune, autor del teléfono sin hilos, ha inventado un nuevo aparato, que permite telegrafiar y telefonar simultáneamente sobre el mismo alambre del telégrafo.

Las comunicaciones son posibles entre estaciones situadas á cualquier distancia. Además, desde la estación transmitente se puede comunicar con todas las estaciones intermedias.

Los experimentos se han hecho hoy en la línea Copparo-Ferrara-Bolonia-Florenca, y han dado un resultado admirable.

Las personas competentes juzgan que esta invención de grandísima utilidad, puede ser inmediatamente aplicada con escasos gastos.

**Nombramiento.**—El Rdo. Dr. don José Tarrés catedrático de este Seminario Conciliar, ha sido nombrado Económico de Calella por renuncia del párroco Rdo. José Crehuet quien ha pasado á ocupar un beneficio en la Iglesia del Carmen de esta capital.

**Función.**—La «Sección Escolar» del «Centre Catalanista» pondrá hoy en escena en el teatro del «Círculo de Obreros» el drama *Lo forjador d'acer*, el monólogo *Mestre Olaguer* y la chistosa pieza *Retratos*. Empezará á las cinco de la tarde.

**El P. Corbató.**—En el *Boletín Oficial Eclesiástico* del arzobispado de Valencia aparece un importante documento por el que se hace público: 1.º que la revista *La Señal de la Victoria* que dirige el Presbítero D. José Domingo María Corbató no tiene censura eclesiástica y que es falso se publique. «Con aprobación eclesiástica» como se estampa al frente de sus ejemplares. 2.º que el folleto publicado últimamente por dicho P. Corbató con el epígrafe *El inmaculado San José* carece también de censura y aprobación eclesiásticas. 3.º que la asociación llamada *Milicia de la Cruz* de la cual se dice órgano *La Señal de la Victoria*, no ha obtenido la debida autorización eclesiástica y por lo tanto está privado de existencia y calor canónicos y 4.º que el Excmo. y Rdm. Sr. Arzobispo de Valencia prohíbe *sub gravi* la circulación y lectura del arriba citado folleto al Clero y fieles de su jurisdicción diocesana, mientras en forma competente no conste haberse dictado decisión favorable sobre la doctrina contenida en el mismo.

De necesidad.—Es de gran necesidad la construcción de un pequeño muro en la carretera de San Gre-

gorio en la parte inmediata al puente de la Barca, por el lado de la Dehesa, pues en las condiciones actuales constituye un verdadero peligro el pasar de noche por dicho punto, ya que las caballerías no distinguen la curva de la carretera.

Llamamos sobre ello la atención de quien corresponde.

**Sorteo.**—Con arreglo á la vigente ley de reclutamiento hoy debe verificarse el sorteo de los mozos concurrentes al reemplazo del año corriente.

**El 10 de Marzo.**—Entre los elementos de nuestra *Juventud Tradicionalista* reina extraordinario entusiasmo para celebrar con toda la solemnidad posible la fiesta de los Mártires de la Tradición.

Sabemos que son ya muchos los trabajos recibidos para el Concurso literario que debe tener lugar en dicho día. Oportunamente publicaremos las listas de todas las composiciones recibidas.

**Concurso.**—En el Salón de sesiones del Real Consejo de Sanidad se celebrará el día 14 de Marzo próximo á las doce de la mañana, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 29 del Reglamento de baños y aguas minero medicinales de 12 de Mayo de 1874, el concurso para la provisión de las plazas vacantes de médicos directores de establecimientos de baños. Los interesados que deseen variar de destino ó se hallen obligados á ello podrán solicitarlo hasta el día 13 de marzo próximo. Los establecimientos que corresponden á la provincia de Gerona son los siguientes:

Bañolas, Nuestra Señora de los Angeles, Nuestra Señora de las Mercedes (Figueras), Santa Coloma de Farnés y S. Juan de las Abadesas.

**Florista artística.**—Flores de distintos tamaños. Precio sumamente módico. Darán razón en esta redacción.

**El Sr. Bofarull.**—Ayer estuvo en esta ciudad nuestro amigo D. Manuel de Bofarull, que estuvo entre nosotros breves horas, regresando á Barcelona en el expreso de la tarde.

El próximo martes estará de nuevo en esta ciudad, para visitar á los amigos de la comarca de Bañolas el miércoles y á los de Figueras el jueves.

## MERCADOS

De La Bisbal, día 8 de Febrer de 1907.—Blat, (Quartera de 80 litres,) 15'50 ptas; Mestall, 13; Ordí, 9; Cibada, 7'50; Bessas, 13'50; Millí, 17; Panís, 25; Blatdemoro, 12; Llobins, 9'50; Fabas, 14; Fabóns, 15; Fasoles, 28; Fasols, 27; Oli vell, (mallal) 13'50; Oli novell, id. 15'50.

## ¡¡FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiénic



PAPER JORDA

Imprenta J. Franquet y Serra.—Gerona



LENCERÍA LA CONFIANZA

LEÓN BELLOC

Progreso, 10.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,

Tapetes, Cortinajes, Transparentes.

Gran surtido en tiras bordadas.

\*\*\*\*\*

Pedid en todas partes los chocolates

## EL LAGO

- DE -

TREMOLEDA Y BASSOLS

Recomendado por contener químicamente puros los componentes de su fabricación

Ventas al por mayor y menor

Despacho Central: Aurora 32

= BAÑOLAS =

\*\*\*\*\*

## Hotel Peninsular

(Antes Fonda de San Antonio)

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA

á cargo de

## D. JUAN NICOLÁS

Casa de completa confianza para Rdos. Sacerdotes.—Servicio esmerado.—Precios económicos.

\*\*\*\*\*

## BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.

Precio de cada ejemplar 1 peseta

Pídanse en la librería de J. Franquet-Gerona

\*\*\*\*\*

## Banco Vitalicio

= de =

España

Compañía de Seguros sobre la vida

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Capital social. . . 15.000.000 de Ptas.

Reservas. . . 20.498.216 " "

Capitales asegurados. . 447.209.151'76 "

Pagado á los asegurados. 33.700.000 " "

Seguros vida entera, seguros á plazos, mixtos, doblados, de capital y renta dotada, & &

Para los españoles es la más útil, la más garantida y la más oportuna para asegurar, por reunir todas las ventajas de sus similares del extranjero y sin ninguno de sus múltiples é importantes inconvenientes.

REPRESENTANTE EN GERONA

Don Narciso Boada y Guytó

Calle de la Forsa, 17, 1.º

## Fábrica de Pianos, Armoniums y Organos

- de -

## A. COROMINAS

Cambios, Reparaciones, Afinaciones y Accesorios de todas clases.

## CATALOGO GRATIS

Princesa 45, 1.º-Barcelona.

## Revista de Estudios Franciscanos

PUBLICACIÓN MENSUAL DIRIGIDA POR LOS PADRES CAPUCHINOS DE CATALUÑA

Verá la luz cada mes, un cuaderno de 80 páginas; texto interesantísimo y muy escogido.—Seis meses, 6'50 pesetas.—Un año, 13 pesetas.

## FULLA DOMINICAL

ab llicencia eclesiástica

cada diumenge de Cuaresma publicará una Homilia sobre l' Evangeli, predicada per l' Ilm. Dr. D. Joseph Torras y Bages, Bisbe de Vich.

Una sola fulla setmanal, Una pesseta l' any. De cinch fulles per munt á un céntim cada una.

Se admiten encargos y suscripciones en la Librería de José Franquet y Serra.

Calle de la Platería, 26.—GERONA.

## Preparaciones de la Farmacia Carreras

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición permanente de Nápoles el año 1895

**Enolaturu restaurador.**—Indispensable á los niños para favorecer su crecimiento, á los convalecientes, á las mujeres que crían, á las jóvenes desarregladas, á los neurasténicos, á los escrofulosos, á los tísicos á las personas dedicadas á trabajos mentales, y en todos aquellos casos en que urge combatir la debilidad general y falta de nutrición. Precio, 3 pesetas botella.

**Elixir Antireumático.**—Cura el dolor reumático por crónico que sea, y la Gota, siendo al mismo tiempo el mejor purgante que pueden usar las personas delicadas. Las personas que sean propensas á los ataques apoplejicos (feridura) deben tomar todas las mañanas una copita de este ELIXIR para evitarlos. Precio, 3 pesetas.

**Elixir antiherpético.**—Es el mejor depurativo conocido para combatir las afecciones herpéticas (brians), pues á más de su reconocida eficacia, tiene las ventajas de ser de sabor agradable y ser completamente inofensivo, pues no contiene arsénico, ni ninguna otra substancia de uso peligroso. Sólo substancias vegetales entran en su composición. Precio, 3 pesetas botella.

**Solución de clorhidrofosfato de cal creosotada.**—Suple con ventaja á la célebre Solución Pautauger en las enfermedades de los bronquios y del pulmón: Cura los resfriados, bronquitis y catarros más tenaces, cicatriza las lesiones del pulmón de los físicos, suprime los sudores nocturnos y los ataques incansables de tos, que tanto molestan á los enfermos, y devuelve á estos rápidamente la salud. Precio, 2 pesetas botella.

**Elixir dentifrico.**—Conserva, hermosea y tonifica la dentadura; preserva del dolor de muelas, mata la cáries, fortalece las encías, y perfuma el aliento. Precio 2 pesetas frasco.

Depositarios en Gerona Dres. Perez Xifra, Vivas y Murtra.



## ¡FUMADORS!

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu crédit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents

Si voléu fumar bon paper demanéu PAPER CARLETS.

Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

## Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - Barcelona

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.

Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé tónicos.

Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.

Esencia febrifuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.

Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.

Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.

Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.

Elixir anti-diabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros

Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

## L' ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions a tota clase d' instruments de música.

Plassa de la Constitució, 2.

JUAN JUANOLA

SASTRE

TRAJES A MEDIDA

Gran variedad en géneros de temporada.

Cort-Real, n.º 1.—GERONA.

DE VENTA

en la Administración de EL TRADICIONALISTA

OBRAS DE

D. MANUEL POLO Y PEYROLÓN

Folleto de propaganda antiliberal, á 10 céntimos el ejemplar.

## PACORRO

Novela de costumbres serranas.

Un tomo elegantemente impreso, con cubierta á tres tintas y el retrato del autor.

Se vende á una peseta el ejemplar.

## EL GUERRILLERO

Novela tejida con retazos de la historia militar carlista.

Consta de unas 300 páginas elegantemente impresas, con cubiertas de papel lanilla, y al precio de 2 pesetas.

Alfileres de corbata, símbolo de Cataluña carlista. Plata oxidada 3 pesetas una. Plata esmaltada 5 pesetas una.

Sellos de D. Carlos á 25 cénts. la docena.

Oleografías de D. Carlos á 5 ptas. una.

Fotografías de D. Carlos á 50 cénts. una.

Folleto conteniendo los discursos de don Juan Vázquez de Mella, con el retrato del insigne tribuno, á 25 cénts. uno.

## ARMERÍA

- DE -

Gayetano Carbó

Platería—30—Esquina.

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, uso de armas y de pesca.

Asimismo encontrarán un buen surtido de escopetas de todas clases, central de dos tiros y enganche entre gatillos, de palanca al guardamonte, fouché de dos tiros, palanca arriba, guardamonte de un tiro y de bastón.

Revólveres de todas clases.—Pólvora legítima, inglesa superior.—Reclamos para Tordos del Tit, Perdices, Tórtolas y Codornices.